

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 31 (1973)
Heft: 136

Rubrik: ORION in aller Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ORION in aller Welt



Fig. 1; Die im Bau befindliche Antares-Sternwarte in Feira de Santana.

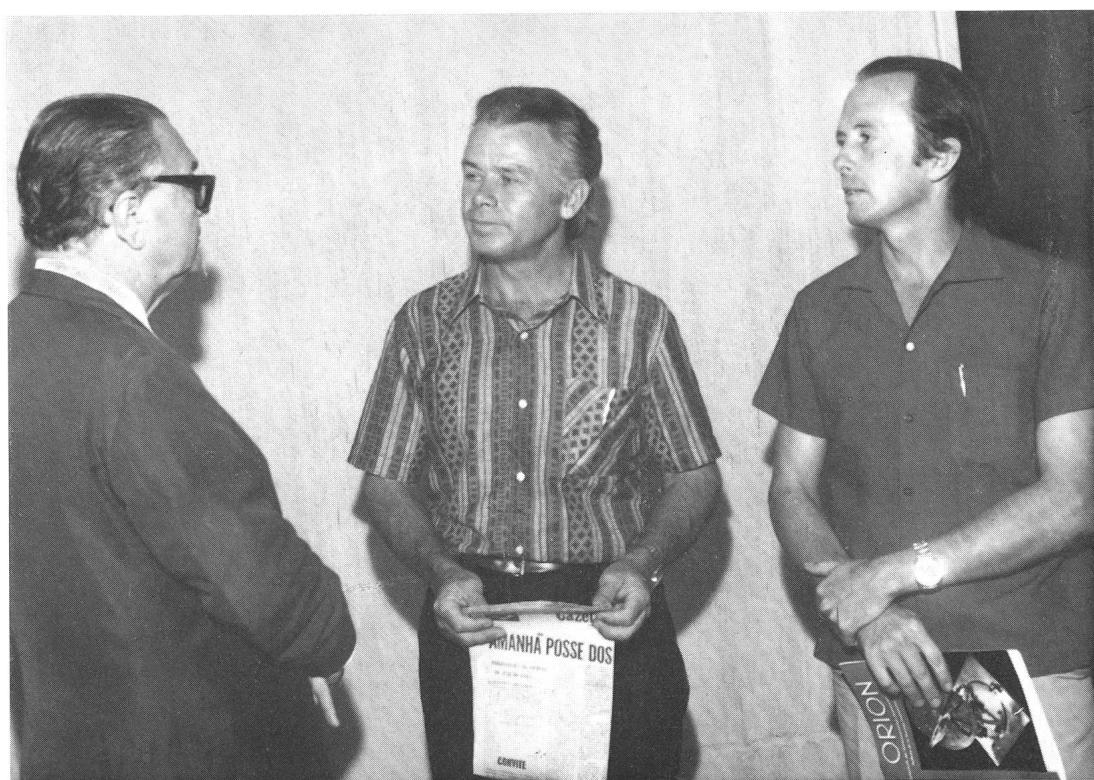


Fig. 2; Von links nach rechts: Dr. RENÉ ALVES, der Leiter der grössten Zeitung von Juiz de Fora, und Herr TRAVNIK (mit dem ORION in der Hand).

Unser Freund, Herr TRAVNIK, der für die instrumentelle Ausrüstung der im Bau befindlichen Antares-Sternwarte in Feira de Santana, Bahia, Brasilien (Fig. 1), besorgt ist, sendet uns eine Aufnahme (Fig. 2), die ihn (rechts) «mit dem berühmten ORION

in der Hand» neben dem Leiter der grössten Zeitung von Juiz de Fora (Mitte) zeigt. Juiz de Fora ist eine Stadt mit 500 000 Einwohnern. Links im Bild: Der Präfekt Dr. RENÉ ALVES von Matias Barbosa, wo sich das astronomische Observatorium FLAMMARION befindet, an dem Herr TRAVNIK tätig ist.